

75-960931

المودد

مجلة تراثية فصلية

تصدرها وزارة الاعلام - الجمهورية العراقية - المجلد السادس - العدد الاول ١٣٩٧ - ١٩٧٧



تعلیقات الکرملی علی «معجم الطبوغراف» لیسریس

بقلم

عبدالله امین زغا

مقدمة

البحث لیكون فاتحة لثمل هذه الابحاث التي نرجو منها الفائدة المتوخاة .

ولنا في هذا البحث نظرة بان الكرملی شأنه شأن غيره من البشر عموماً لم یسلم من بعض الاخطاء والهفوات والاندهاع وراء العاطفة كما اورد الاستاذ كوركيس عواد في بحثه عنه (٧) .

وهناك في الجلد بعض قصاصات الصحف وغيرها حول ذكری وتراجم بعض الاطام كترجمة عبدالعزيز البشري ومي «ماري زيادة» وغيرها انزلناها في مواضعها من هذه الفهرسة اتاماً للفائدة .

الرموز المستعملة في هذا البحث

الكرملی	ك	د
سركيس	س	س
اضافة الكرملی	د/ض	ض
تصحیح الكرملی	د/ت	ت
تشك في كونه خط الكرملی كاضافة او تصحيح	د/ض (ن)	ض (ن)
صفحة	ك	ص
اضافة	ك	ض
بعد السطر	ب س	ب س
قبل السطر	ق س	ق س
عمسود	ع	ع

الاب انتاس ماري الكرملی من الرجال المعروفين بسمه علمهم واطلامهم ويعونهم في مختلف النواحي العلمية . وهو شخصية علمية فذة لغية عن التعريف .

ولد في مدينة بغداد عام ١٨٦٦ من اب لبناني وام بغدادية (١) وتوفي فيها عام ١٩٤٧ (٢) .

وكان یجيد عدة لغات شرقية وغربية مع تضلعه بالبريية (٣) . وبعد وفاته آلت مكتبته التي تعد من انفس الكتابات الشخصية في العراق بما تضمه من نواذر المراجع في علوم الآثار والتاريخ والتراجم والادب واللغة والبلدان وكتب التراث العربي (٤) ، الى مديرية الآثار العامة اهداء سنة ١٩٤٩ فاحتفظت بالخطوط وبعض المطبوعات في « مكتبة المتحف العراقي » (٥) وارسلت غالبية مطبوعاته الى « مكتبة متحف الوصل » (٦) . بهذه الذخيرة اصبحت مكتبة متحف الوصل من اهم الكتابات في مدينة الوصل بالعلوم الانسانية .

قلنا : ان للكرملی بكوناً في مواضع شستی وله اراء وتقييمات على ما ينشر في العلوم التي هو من اطلامها ولوي الراي فيها . ولد لاحظنا خلال عملنا في مكتبة متحف الوصل ان معظم كتبه مسطر عليها حواش وهوامش وملاحظات وتعليقات وتصحيحات وتصويبات واحالات مرجعية وببليوغرافية ، ومن جعلتها « معجم الطبوغراف العربية والعربية » ليوسف اليان سركيس الذي اراتينا ان يكون احد الاسفار التي سنخصصها بهذا

(٧) عواد : الاب انتاس ص ١١ ، ١٢ ، ١٣ .

(١-٦) انظر عواد : الاب انتاس ص ٢٠٤ ، ٢٧ ، ٢٨ ، ٢٩ ، ٣٠ .

التعليقات

ص ٦/ ترجمة : الالوسي « علي » (١٢٧٧-١٣٤٠)

د/ض : ولد في شعبان من سنة (١٢٧٧-١٣٤٠) في ٨ جمادى الاولى

ص ٧/ ترجمة : الالوسي « محمود شكري » (١٢٧٣-١٣٤٢)

د/ض : ولد في رمضان من سنة (١٢٧٣-١٣٤٢) في ٤ شوال نيسان - ايار

١٨٥٧-١٩٢٤ ١٠ ايار .

ابن ابي الربيع	ص ٣١/ترجمة
بالمطبعة الخاصة بجمعية المعارف ١٢٨٦ بمط فرج الله الكردي	س :
١٢٨٦ ثم بمط	ك/ت :
ابن الاثير الجزري « مجد الدين » (١٠٦٠-١١٤٤)	ص ٣٤-٣٥/ترجمة
سيولد الالماني طبع في ديمار سنة ١٨٩٦ (١)	س :
ويمار	ك/ت :
انظر المصع	س :
في العمود ٢ ص ٣٦ (٢)	ك/ض :
ابن الاثير الجزري « عز الدين » (١١٠٠-١١٣٠)	ص ٣٦/ترجمة
ولد بجزيرة عمر (فوق الموصل على دجلتها) ونشأ بها .	س :
ابن عمر	ك/ت :
ابن حجر المكي الميمني (٩٠٩-٩٧٤هـ)	ص ٨٢/ترجمة
٤ - تطهير الجنان واللسان - انظر : الصواعق المحوقة عدد ١٢	س :
من الصفحة التالية في العمود الأول .	ك/ض :
والتفوه بسلب سيدنا معاوية بن ابي سفيان	ص ٨٢/نفس الترجمة
بثلث	س :
	ك/ت :
ابن حزم (٣٨٤-٥٦٠هـ)	ص ٨٥/ترجمة
ابو محمد علي بن محمد بن سعيد بن حزم بن غالب بن صالح الظاهري	س :
الاندلسي	
احمد (٢)	ك/ت (١)
ابن خلدون (٧٣٢-٨٠٨)	ص ٩٥/ترجمة
الى أن أُنعت وقرأت القرآن العظيم	س :
أُنعت	ك/ت :
مقدمة (ابن خلدون) ... طبعت باعثناء العلامة كايماثر	ص ٩٧/نفس الترجمة
كاتومير (٤)	س :
Quatremère	ك/ت :
ابن دريد (٢٢٣-٣٢١)	ص ١٠٢/ترجمة
٥ - مقصورة ابن دريد وهي قصيدة يمدح بها ابني ميكائيل . . .	س :
ابني ميكال (٥) . . .	ك/ت :
ابن سينا (٣٧٠-٤٢٨)	ص ١٢٧/ترجمة
١٠٣٧-٩٨٠	ك/ض :

(١) ورد في المستشرقون ٧٢٨/٢ زايبولد ١٨٥٩-١٩٢١ Seybold, C.F. (فايمار ١٨٩٦) بينما ورد في معجم سركيس C.T. Seybold

(٢) من هذا المعجم

(٣) دائرة المعارف الاسلامية ١٣٦/١ وانظر زيدان : تلويح اداب اللغة العربية ٩٦/٢ .

(٤) اتين كاتومير ، انظر الاسلام : للزركلي ٧٩/١ .

اتيان كاتومير ، انظر معجم المؤلفين : لكحالة ١٣١/١ .

(٥) راجع نفس ترجمة ابن دريد في ص ١٠١ من نفس المعجم .

ص ١٣٨-١٣٩/ترجمة	ابن شداد « بهاء الدين » (٥٣٩-٦٣٢ هـ)
س :	وطبعت سيرة صلاح الدين الايوبي باعتناء شركة طبع الكتب العربية بمط الوئيد مع المنتخبات سنة ١٣١٧ ص ٣١١ .
ك/ض :	وطبع بباريس في مجموعة تواريخ الصليبيين مع ترجمته الى الفرنسية (١)
ص ١٦٩	ابن العبري * ابو الفرج اللطفي
ك/ض :	ابن عتبة راجع ابن عنبئة (٧)
ص ١٩٣-١٩٤/ترجمة	ابن عنبئة الحسني (٨٢٩ هـ)
س :	وقد ذكره صاحب كشف الظنون باسم جمال الدين احمد المعروف بابن عنبئة .
ك/ض :	ويروي ابن عتبة وابن غيبة ويروي ابن عنبئة (٨) .
ص ٢١١/ترجمة	ابن قتيبة الدينوري (٢١٣-٢٧٦)
س :	ابو محمد عبدالله بن مسلم بن قتيبة الدينوري النحوي اللغوي .
ك/ض :	وتوفى سيويوه سنة ١٨٠ فتكون ملاحظاته (٩) أصفى ماء من نظرات سيويوه وقال عنه الخطيب البغدادي « كان رأسا في العربية واللغة والاعخبار وايام الناس ثقة دينا فاضلا » . وهذا اعظم مديح قيل في انسان . وفي الفهرست لابن النديم : كان صادقا فيما يرويه عالما باللغة والنحو وغريب القرآن ومعانيه والشعر والفقه .
هامش / ص ٢١١	ابن خلكان ٣١٤-١
س :	٣٥٥-١
ك/ت :	
ص ٢٢٦/ترجمة	ابن كثير القرشي (٧٧٤-٧٠٠)
س :	عمادالدين ابو الفدا اسمعيل بن عمر بن كثير القرشي البصري ثم الدمشقي .
ك/ت :	المعروف بابن كثير الدمشقي القرشي .
ص ٢٣٠/ترجمة	ابن ماجد
	شهاب الدين احمد بن ماجد بن محمد بن معلق السعدي المتوفى بعد سنة ٩٠٠ هـ .
س :	وكانت طائفة منهم يركبون من زقاق بيته (٤) .
ك/ت :	سبئة (١٠)
س :	وبجانب الثاني بحر الظلمات (١١)
ك/ت :	بحر
س :	وبثو في كوة بضم الكاف الاعجمية وتشديد الواو وبعدها هاء .
ك/ت :	موه (١٢)
	goa

(٦) وطبع بمطبعة التمدن بمصر سنة ١٩٠٣ على نفقة منصورعبدالهال الكتيبي وبمطبعة السنة المحمدية بالقاهرة سنة ١٩٦٢ بتحقيق الدكتور جمال الدين الشيال .

(٧) سترد اضافته في ترجمة المذكور ص ١٩٤ من المعجم وهي التالية مباشرة في عملنا هذا .

(٨) احمد بن عنبئة كما اورده كماله في معجم المؤلفين ٦/٢ ، ويعرف في الغالب ب « ابن عنبئة » .

(٩) الظاهر ان الكرملي يقصد المترجم له (ابن قتيبة الدينوري) انظر عنه تاريخ بغداد : للخطيب البغدادي ١٧٠/١ رقم الترجمة ٥٣٠٩ والفهرست لابن النديم ١٢١١ .

(١٠) سبئة : بلدة ببحرية من اعمال مراکش على مصيف جبل طارق . انظر دائرة المعارف الاسلامية ٢٢٤/١١ .

(١١) بحر الظلمات : يراد به المحيط الاطلسي او الاطلنطي في الوقت الحاضر .

(١٢) جوا : اقليم على ساحل بومباي بالهند ، كانت عاصمة الهند البرتغالية انظر الموسوعة العربية الميسرة / ٦٥٤ .

س : قلعة يسمونها كوثا ثم اخذوا هرموز (١٢) وتقدموا . . .
ك/ض : Ormuz Cutha

ص ٢٣١/نفس الترجمة

س : وصارت الاعداد مترادف عليهم من البرتقان (١٤)
ك/ض : Portugal

س : مراكب البرتغاليين وقائدها فاسكر دي غاما (١٥)
ك/ض : فاسكو Vasco de gama

ص ٢٥٥/ترجمة ابن منظور (٦٣٠ - ٧١١)

س : وجمع فيه بين تذهيب الازهري ومحكم بن سيده والصحاح
ك/ت : تهذيب الازهري ومحكم ابن سيده والصحاح (١٦)

ص ٢٠٦/ترجمة ابو حيان الاندلسي النحوي (٦٥٤ - ٧٤٥)

ك/ض : واذا قال الكتاب ابو حيان من باب الاطلاق فهو المراد دون غيره (١٧) .

ص ٢٢٦/ترجمة ابو العلا المعري (٣٦٣ - ٤٤٩)

ك/ت : ابو الملاء المعري

هامش نفس الصفحة

س : معجم الادباء ١ - ١٦٢

ك/ض : وهو طويل الترجمة له

ك/ت : عيون الانبا ١ - ٢٣٤

س : ١ - ٢٤٣

ك/ض : ابو الفداء ٢ - ١٧٦

س : او ٢ : ١٨٥ من طبعة الاستانة

ك/ض : روضات الجنات ١ - ٧٣

وهو احسن من كتب عليه

(١٢) هرمز : جزيرة مقابلة لشاطي ايران الجنوبي في مضيق هرمز ، بين خليج العرب وخليج عمان . انظر الموسوعة العربية الميسرة / ١٨٩٥ .

(١٤) يريد بهم البرتغاليين .

(١٥) ملاح برتغالي مشهور .

(١٦) الصحيح انه جمع فيه الصحاح للجوهري وحاشيته لابن بري وتهذيب للازهري والمحكم لابن سيده ، والجمهرة لابن دريد ، والنهاية لابن كثير ، وغير ذلك .

(١٧) انظر مقدمة لسان العرب لاحمد فارس صاحب الجواب هي ٦ مج ١ .
الصحيح ان النحاة لو قالوا ابو حيان لم ينصرف الدهن الا اليه ، لان ابو حيان التوحيدي يباريه شهرة كما نعلم وبمضى الكتاب يغلطون بينهما كما في هوامش كتاب المقابسات للتوحيدي .

هذا ما افادني به الاستاذ عبدالوهاب المدواني .

انظر عنه : ابو حيان التوحيدي سيرته واثاره : لمبدالرزاق محيي الدين .

وابو حيان التوحيدي : للدكتور احمد محمد الحولي .

وابو حيان التوحيدي : للدكتور محمود ابراهيم .

وانظر عن ابو حيان الاندلسي

ابو حيان النحوي : للدكتورة خديجة الهديثي .

ومن شعر ابي حيان الاندلسي : جمع وتحقيق الدكتور احمد مطلوب .

والدكتورة خديجة الهديثي .

ديوان ابي حيان الاندلسي : تحقيق الدكتور احمد مطلوب والدكتورة خديجة الهديثي .

ابو المطهر الازدي « محمد بن احمد » من ابناء القرن الرابع للهجرة	ص ٣٤٥ / ترجمة
كان معاصرا لابن دريد (راجع مجلة المجمع العلمي ٤ : ٦١) (١٨)	ك/ض :
حكاية ابي القاسم البغدادى التميمي	س :
موضوع الكتاب او الحكاية ذكر ما وقع في مجلس من مجالس المجون باصبهان .	ك/ض :
احمد فارس * الشدياق « احمد فارس »	ص ٣٩٥
ص ١١٠٤ (١٩)	ك/ض :
اخوان الصفا	ص ٤٠٩
اواسط القرن الرابع للهجرة	ك/ض :
الادريسي (٤٩٣ - ٥٦٠)	ص ٤١٤ / ترجمة
١٠٩٩ - ١١٦٤	ك/ض :
الازهري « (الشيخ) عبدالرحمن خلف »	ص ٤٣٠ / بعد ترجمة
ابو منصور محمد بن احمد الازهري الهروي	ك/ض :
٢٨٢هـ - ٣٧٠هـ	
٨٩٦ م - ٩٨١ م	
له كتاب التهذيب في اكثر من عشرة مجلدات لم يطبع (٢٠) .	
اسكاروس « توفيق افندي » (٢١)	ص ٤٣٦ / ترجمة
توفى في ليلة ٢٥ نوفمبر ١٩٤٢ وله من العمر ٦٨ سنة له رسالة في سيرة	ك/ض :
مرفس الرسول في سنة ١٩٠٩ .	
الاسكافي (٤٢١)	ص ٤٣٦ / ترجمة
والحلاج ابو منصور ماشدة (٤)	س :
ماشدة كما في معجم الادباء ٢ : ١٠٤ س ١ (٢٢)	ك/ت :
والاسكاف ابو عبدالله الخطيب وصنف كتاب غلط العين	ص ٤٣٧ / نفس الترجمة
غلط كتاب العين	س :
العرصة تتضمن شيئا من غلط اهل الادب . مبادئ اللغة .	ك/ت :
الفرقة كما في بغية الوعاة ص ٦٣ . مبادئ	س :
درة التنزيل وغرّة التأويل في الآيات المتشابهات	ك/ت :
وفي بغية الوعاة الآيات المتشابهة	س :
لطف التدبير في سياسة الملوك	ك/ت :
سياسات الملوك	س :
انستاس ماري الكرمل (٢٢)	ص ٤٨١ / ترجمة
وعني بطبع كتاب العين للخليل بن احمد النحوي البصري فنشر منه	س :
١٤٨ صفحة ثم جاءت الحرب الكبرى فممنعه من تكملته .	

(١٨) مجلة المجمع العلمي العربي بدمشق هامش ص ٦١ من مج ٤ لسنة ١٩٢٤ .

(١٩) يعني : من المعجم .

(٢٠) طبع في خمسة عشر مجلدا بتحقيق ومراجعة جمهرة من الاساتذة بمصر .

(٢١) انظر من توفيق اسكاروس ، اعلام واصحاب القلم : لائورا الجندي ص ٩٥ .

(٢٢) والحلاج ابو منصور ماشد هكذا رأيناه في معجم الادباء لياقوت ٢١٥/١٨ . وفي بغية الوعاة للسيوطي ص ٦٢ هكذا (والحلاج ابو منصور ماشدة)

(٢٣) انظر من الكرمل - الاب انستاس ماري الكرمل لكوندوكيس عواد ، اعلام البقعة الفكرية في العراق الحديث لم بصري ص ٩٠ .

ك/ض :	وراجع آخر كلام المؤلف على خليل بن احمد (ص ٨٣٥) (٢٤)
ص ٤٩٠ / ترجمة	الانطاكي « داود » (١٠٠٨)
ك/ض :	توفى = (١٥٩٩ م)
هامش ص ٤٩٠	
س :	خلاصة الاثر ٢ - ١٤٠
ك/ت :	٢٠ : ١٤٠
ص ٥٤٧ / ترجمة	البرجندي « عبدالملي »
س :	من تصانيفه شرح الجبسطي فرغ منه سنة ٩٣١
ك/ت (؟) :	الجبسطي
س :	ملخص الجمعيني
ك/ت (؟) :	جمعيني
ص ٥٥٧ / ترجمة	البستاني « (المعلم) بطرس » (١٨٨٧ - ١٨١٩)
ك/ض :	١٨٨٧ - ١٨١٩ = ٧٨
ص ٥٥٩ / نفس الترجمة	... زيادات كثيرة عسر عليها ...
س :	عشر
ص ٥٦٠ / ترجمة	البستاني « عبدالله »
س :	وله البستان وهو معجم لغوي بجزئين كبار صدر منه . . .
	كبيرين
ص ٥٦٧ / بعد ترجمة	بشتلي « يوسف افندي »
ك/ض :	البشري (٢٥) . عبدالعزيز كاتب مجيد مصري توفى في ٢٤-٣-١٩٤٣ .
ص ٥٧٨ / ترجمة	البكري الاندلسي « ابو عبيد » (٤٣٢ - ٤٨٧)
هامش ص ٥٧٩	
س :	انظر ابراهيم يعقوب
ك/ض :	ص ١١ (٢٦)
ص ٥٩٣ / ترجمة	بهاء الله ١٨١٧ - ١٨٩٢
	سليل الباب وزعيم الطائفة البهائية

- (٢٤) من المعجم نفسه .
- (٢٥) انظر عن عبدالعزيز البشري ١٣٦٢ هـ ١٩٤٣ م ، معجم المؤلفين لكحالة ٢٤٧/٥ .
- ولنا ان نذكر ما ورد في لقاصه من (صحيفة القلم في ٢٥ مارس ١٩٤٣) حول وفاة ونمي (للشيخ عبدالعزيز البشري) وللتعريف به : نمي الينا اليوم ادب كبير وعالم فاضل وكاتب بليغ هو الرحوم الاسوف عليه الاستاذ الشيخ عبدالعزيز . . . ما نظن احدا من المتأدبين في مصر والشرق العربي لم يقرأ لهذا الاديب او يجهل اسمه وهو سليل بيت العلم والدين نشأه المغفور له والده الاستاذ الاكبر الشيخ سليم البشري شيخ الجامع الازهر الاسبق تنشئة ازهرية فهل من هذا الورد الطيب ونال شهادة العالمية وعين قاصيا شرعيا ثم شغل بالادب وتبحر في لغة الضاد فبلغ مكانة رفيعة في آدابها وظل صيته ككاتب حسن العاشية مشرق الديباجة فليح في معرفة اسرار اللغة وله فيها عدة مؤلفات يدرس بعضها في المدارس حتى اختير لمعلمه . . . ؟ . . . اداريا لجمع فؤاد الاول للغة العربية وكان رجلا طيب عشرته وتجب مجالسته لما عرف به من الحديث الطلي والفكاهة اللطيفة والنكته البريئة طلاوة على نقادة السيرة ورقة الطبع نسال الله ان يتغمده هذا الفقيه الكبير برحمته ورضوانه ويسكنه فسيح الجنان ويطلع آله الكرام وجميع مريديه الصبر والسلوان .
- (٢٦) من المعجم نفسه .
- ؟ بسبب تعزق جانب لقاصه الورد .

ك/ض : بهاء الدين العاملي راجع العاملي ص ١٢٦٢ عمود ٢ (٢٧) .

ص ٦٠٧/ قبل ترجمة البسوني (٦٢٢)

ك/ض : بولس سباط (٢٨) (القس السرياني) عني بطبع عدة كتب للنصارى الاقدمين توفى في القاهرة (مصر) في ٢٠-١٠-١٩٤٥ رحمه الله وله من تأليفه المشرع ولم يذكره المؤلف لان هذا سرياني المذهب او الطائفة والقس من طائفته ولم يكن الواحد يحب الآخر .

ص ٦٣٨/ بعد ترجمة تقلا « سليم بك » ١٨٤٩-١٨٩٢

تقلا « بشارة بك » ١٨٥٣-١٩٠١ (٢٧)

هما اخوان اصلهما من كفرشيم (لبنان)

ك/ض : جبرائيل بن بشارة تقلا صاحب الاهرام بعد ابيه توفى بسكتة قلبية في القاهرة في تموز سنة ١٩٤٣ م (٣٠) .

ص ٦٤٦/ ترجمة توفيق حبيب (٢١)

ك/ض : وقد سمي نفسه بالصحابي المعجوز وهذا ما يدل على انه ما كان يحسن كتابة العربية . والا لقال الصحفي المعجوز وقد توفى في اواخر تشرين الثاني اي ٢٢ (اكتوبر) سنة ١٩٤١ (*) نهار الاربعاء وكان ولد في شباط (فبراير سنة ١٨٨٠) .

ص ٦٥١/ ترجمة التيفاشي (٥٨٠-٦٥١)

س : ازهار الافكار في جواهر الاحجار طبع في فيورنسا ...
ك/ت (٩)

(٢٧) من المعجم نفسه .

(٢٨) اورده لوبس شيخو اليسوعي في : تاريخ الاداب العربية ١٥٢/ .

(٢٩) في تاريخ الاداب العربية لليسوعي ٢٠/ ولد سنة ١٨٥٢ وتوفى في سنة ١٩٠٢ .

(٣٠) عن جبرائيل تقلا انظر الاعلام للزركلي ٩٨/٢ .

(٣١) ورد نفيه بجريدة الاهرام بما يلي :

يعز على « الاهرام » ان تطلع على قرائها بعد العيد بنعي عضو من اعضائها العاملين وكتاب من كتابها المعروفين هو المرحوم الماسوف عليه الاستاذ توفيق حبيب (الصحافي المعجوز) ، غالته النية في المستشفى القبطي صباح يوم الاربعاء بعد داء اصابه منذ سنوات وما برح يغالبه حتى غلبه المرض ، فذهب للاقاة ربه راضيا مرضيا .
والفقيد من اقدم رجال الصحافة ، ظل عاملا في حقلها ، مخلصا في خدمتها قرابة اربعين سنة ، فكتب في صحف كثيرة محررا ومراسلا ، وذاع اسمه يوم تولى تحرير جريدة « الاخبار » لمنشئها الكاتب الكبير الشيخ يوسف الغازن وعرف قراء « الاهرام » منذ بضع سنوات « هاشم » الذي كان يوقمه بامضاء « الصحافي المعجوز » وبضمنه كل طريف ومفيد من معلوماته وذكرياته تملقا على الحوادث ، وتحليلا للاشخاص ، وكان مشهورا بمعرفته التامة لرجال مصر وحوادث وادي النيل منذ مستهل القرن الحالي ، فما وقع حادث ذو شان ، ولا عرض لرجل من رجالنا امر يلفت الانظار حتى كان « الصحافي المعجوز » يعود الى مذكراته وذكرياته ، فيشبع الموضوع بحثا في اسلوب لطيف شائق ، وعبادة طلبة اخسالة .

وكان مغرما بالاسفار فراهه بجمع الكتب والوثائق . فسافر الى اوربا مرارا وزار عواصمها ومدنها المشهورة ، ونقب كثيرا في مكتباتها ومتاحفها ، وكان ينشر انباء رحلاته هذه في « هوامشه » ثم يجمعها في كتب مستقلة . اما نظره الى الحياة فكان نظر رجل عرك الزمان وخبر الرجال فاكتمب خيرة واسمة وظل يتطلع الى الإصلاح في مختلف الشؤون وكان له اصدقاء كثيرون ظل وفياء لهم كما ظلوا اوفياء له ، واسف الكثيرون منهم لعدم اشتراكهم في تسييع جنازته لان نفيه لم يتصل بهم لاحتجاب الصحف في عطلة العيد . ومع ذلك كان موكب الجنازة الذي سار قبل ظهر امس من منزله بشارع رافب باشا الى الكنيسة الرئيسية الكبرى ، حافلا بليليف من الزملاء والادباء واهل الفضل .

وبعد الصلاة عليه سارت الجنازة الى مدافن العائلة حيث ووري التراب مذكورا بفضله وجده وخلالها الحميدة .

(*) ٢٢ اكتوبر ١٩٤١ .

- ص ٦٥٢/ترجمة
ك/ض :
ص ٦٥٣/ت
ك/ض :
- يمور باشا
وراجع ص ١٢٠٧ في الكلام على صروف (٢٢) .
ثابت بن قره ٢١١-٢٨٨ (٣٣)
٨٢٦م-٩٠٠
- وينسب اليه (كتاب الذخيرة في علم الطب) طبعة جورجى صبحي في مصر
بالمطبعة الاميرية بالقاهرة ١٩٢٨ وهو في الحقيقة ليس له لما فيه من
اغلاط العربية وسوء تركيب العبارة .
- ص ٦٥٤/نفس الترجمة
(الهامش)
ك/ت :
ص ٦٥٦/ترجمة
ص ٦٥٩/نفس الترجمة
س :
ك/ت (١) :
- مرآة المروآت
المروآت
- الجسر الطرابلسي « (الشيخ) حسين بن محمد » (١٢٦١-١٣٢٧)
جسمندي راجع ص ١٢٥٥ في الطيرهاني (٢٥)
الجلدي (٧٦٢) (٢٦)
الجلدي عز الدين علي بن ايدمر بن علي بن ايدمر الجلدي
gildaki or Djildaki
الجلديّ عز الدين علي بن ايدمر بن علي بن ايدمر الجلديّ
الجوسري
الجوانب جريدة لاحمد فارس الشدياق من سنة ١٨٦٢ الى سنة ١٨٨٤
راجع ص ١١٠٥ (٢٧) .
- ص ٧٢٤/ترجمة
ك/ض :
ص ٧٢٦/قبل ترجمة
ك/ض :
- جويدي (اغناطيوس)
المتوفى في رومة (ايطالية) في ١٨ ابريل نيسان ١٩٣٥ في الساعة ٩ر٣٠ (٢٨)
الجيلاني « ابو القاسم » (١٢٣١)
Antonius giggeius
Antonio Gigeo
جيجيو (٢٩) (انطونيو)
مستشرق ايطالي توفى في ميلانو سنة ١٦٣٢ . اتقن العربية والعبرية
-
- (٢٢) من المعجم نفسه .
(٢٣) الذخيرة في الطب لثابت بن قرة (١٩٢٠) . انظر المستشرقون ٧٦٦/٢ . ومن كتاب الذخيرة هذا انظر : مجلة الجمع العلمي
العربي بدمشق مج ٧٩/١٧ ، وفي الاعلام للزركلي ٨١/٢ ان كتاب الذخيرة احد مصنفات ثابت بن قرة .
(٢٤) يراد به ابن ابي اصيبمة انظر ص ٢٧ من هذا المعجم .
(٢٥) من المعجم نفسه .
(٢٦) في معجم المؤلفين لكحالة ٢٨/٢ ورد هكذا : ايدمر بن علي بن ايدمر الجلدي ٧٤٢هـ
وفي هامش نفس الصفحة توفى سنة ٧٦٢ وقيل : ٧٥٠ .
وعن آثار الجلدي وترجمته انظر : IRAQ Vol IV p 47-53
(٢٧) من المعجم نفسه .
(٢٨) لا نعرف ان كانت صباحا ام مساء ؟
وعن اغناطيوس جويدي انظر المستشرقون ٣٧٥/١-٣٧٧ ، وجرجي زيدان ١٨٠/٤ .
(٢٩) جيجاوس كان حيا قبل ١٦٣٢م انظر : معجم المؤلفين لكحالة ١٧٢/٢ ، وانظر ترجمته واثاره في المستشرقون ٣٦٠/١ ،
وجرجي زيدان ١٨١/٤ .

والفارسية والف (كنز اللغة العربية) بمساعدة الكردنال برؤومي
وطبع لأول مرة في ميلانو سنة ١٦٣٢ في أربعة مجلدات وهو بالعربية
واللاتينية - ومن تأليفه نقله الى اللاتينية (شروح شلومو بن عزرا
ولاوي بن جرسن (٤) لامثال سليمان الحكيم وطبعها في ميلانو سنة
١٦٢٠ وعدة كتب بقيت مخطوطة (معرب عن لاروس الكبير) وهو
قبل غوليوس الهلندي المتوفى سنة ١٦٦٧ وقبل فريتنغ الالماني
المتوفى سنة ١٨٦١ وتوفى جيجيو سنة ١٦٣٢ .

ص ٧٣٢-٧٣٤/ترجمة حاجي خليفة (١٠٠٤-١٠٦٧)

ص ٧٣٤ س : وبآخر الجزء السادس ذيل لكشف الظنون موسوما « باتارنو »

Nova Opera

ك/ض : آثارنو Nova Opera (٤٠) كلمتان لاتينيتان معناهما آثار جديدة او
مؤلفات جديدة لآثارنو .

ص ٧٣٦/ترجمة حافظ ابراهيم « محمد »

س : ١ - البؤساء - معرب عن وكثور هيجو ...

ك/ض : هذا من سوء النقل لانه يريد بالبؤساء ما هو بالفرنسية les miserable

وكان عليه ان يقول البؤس الذي هو جمع بائس واما جمع
البؤساء فجمع بثيس الذي معناه الشجاع . وقد جرى
بيني وبين حافظ ابراهيم جدال عنيف سلم للحق في الآخر
لكن اعتذر من تصحيح العنوان وذلك في اواخر سنة ١٩٠٣ .

ص ٧٤٢/بعد ترجمة الحجاج بن مطر

ك/ض : حجار . غريغوريوس (المطران)

(٤١) ولد وتوفى في ٣٠ ت ١ سنة ١٩٤٠

ص ٧٥٨/ترجمة حسن حسني عبدالوهاب

ك/ض : (٤٢) Son adresse CH. Rue Abdul-Wahab Tunis. (1)

(٤٠) انظر ذيل كشف الظنون ، المعروف بابيضاح الكنون ١/١ ، اورد جرجي زيدان هكذا : وله (كشف الظنون) ذيل اسمه :
« اثارنو » ، انظر : تاريخ آداب اللغة العربية ٢١٨/٢ .

(٤١) لم يدون الكرمل تاريخ ميلاده اصلا .

(٤٢) تمنى بالعربية ما يلي : - عنوانه شارع عبدالوهاب تونس . وحسن حسني عبدالوهاب : احد اعلام النهضة
التونسية الحديثة ، انظر الموسوعة العربية الميسرة/٧١٨ .

ملحوظة : لاحظنا ان التسلسل الهجائي لاسماء الاعلام في الصفحات ٧٥٢-٧٥٥ غير هجائي فقد سبق اسم : حسن بك
كمال حسان بن ثابت والعكس هو الصحيح وكذلك ، حسون رزق الله وحسونة النواوي ل حسن الالائي .
وضع الاستاذ كوركيس عواد ورقة بخط يده ذكر فيها ترجمة (الحمداني) وتجليد الكتاب اصبت ضمنه وهي كما
يلي في صفحة ٧٩٤ .

الحمداني

هو يوسف بن سيف الدولة بن زمام (بلغ السراي وتشديد الميم وآخره معجمة) بن بركة بن نعامسة التظلي من
ذرية سيف الدولة بن حمدان ، فيما يقال ، بدرالدين بن مهندار العرب . ولد سنة ٦٠٢ هـ ، وكان متجندا وله
يد في النظم والتاريخ ، وله تصانيف في الانساب والديع وغير ذلك . مات سنة ٧٠٠ هـ وقد ذكر الحاج خليفة كتابه
في الانساب الذي كثيرا ما نقل عنه القلقشندي في صبح الامشى بقوله « قال الحمداني » .
الراجع :

١ - الدرر الكامنة في اعيان المائة الثامنة لابن حجر المسكلاي (٤ : ٥٥-٥٦) الرقم (١٢٥٨) .

٢ - كشف الظنون للحاج خليفة (مادة : الانساب . ١ : ٥٨) من طبع الفرنج = ١ : ١٥٨ طبعة استانبول سنة ١٢١٠ هـ
= ١٨٠٠ : ١ من طبعة استانبول الجديدة سنة ١٩٤١) .

في ١٧-٢-١٩٤٢ كوركيس حنا عواد

- ص ٧٩٧/ترجمة
ك/ض :
توفى في بيروت في آذار سنة ١٩٤١ من ٨٢ سنة وكان من تلاميذ الشيخ ابراهيم اليازجي .
- ص ٨١٩/بعد ترجمة
ك/ض :
الخربتاوي المالكي (احد علماء اوائل القرن الثالث عشر)
الخربوتي . علي افندي خيري ناشر منافع الاغذية ودفع مضارها للرازي
وقد شرح في اوله ما ورد من الاسماء الغريبة في الكتاب المذكور .
- ص ٨٣٥/ترجمة
ك/ض :
خليل بن احمد النحوي البصري (١٧٥) (٤٣)
١٠٠ الى ١٦٠ عن ابن الانباري
٧١٨
او ١٧٠ او ١٧٥ للهجرة ، اي توفى سنة ٧٧٦ او ٧٨٦ او ٧٩١ للميلاد .
- ص ٨٤٥-٨٤٦/ترجمة
س :
ك/ض :
١ - احوال الدولة العثمانية السياسية
ومما الف في العربية في هذا الموضوع . مذكرات مدحت باشا ليوسف كمال
بك لحناته طبع مصر ١٣٣١ (٤٤) .
- ص ٩١٣-٩١٥/ترجمة
ك/ض (؟) :
س :
ك/ت (؟) :
س :
ك/ت (؟) :
س :
ك/ض :
هامش ص ٩١٤ :
ك/ت (؟) :
الرازي « ابو بكر » (٤٥) ٢٣٠ هـ
٢٥١ هـ - ٣١١ هـ
لندن ١٧٦٦
لندن ١٨٦٦
رسالة في مرض الجدري والحصبة - بيروت سنة ؟ (٤٦)
١٨٧٢ ميلادية
٥ - منافع الاغذية ودفع مضارها ...
طبع بعناية علي افندي خيري الخربوتي .
سنة ١٧٦٦
سنة ١٨٦٦
- ص ٩٢٦/ترجمة
ك/ض :
الرافعي « مصطفى افندي صادق »
توفى في طنطا في ١١ ايار سنة ١٩٣٧ .
- ص ٩٢٧/قبل ترجمة
ك/ض :
الراهب البرموسي
رامي اللبناني (الدكتور يوسف) صاحب المعجم الفرنسي (٤٧) - التركي
الذي طبع باسم لجنة اطباء الترك في استانبول .

(٤٢) في معجم المؤلفين لكحالة ١١٢/٤ ، ١٧٠-١٧٠ هـ

٣٧١٨-٣٧٨٦

وكذلك في الاعلام للزركلي ٣٦٢/٢ .

(٤٤) في فهرس الكتب العربية الموجودة بدار الكتب المصرية ٣٤٠/٥ (مذكرات مدحت باشا ، نقلها من اللغة التركية الى اللغة العربية يوسف كمال حناته) .

(٤٥) في تاريخ آداب اللغة العربية لبرجي زيدان ٢١٨/٢ . توفى الرازي سنة ٢٢٠ و قيل ٢١٠ و قيل ٣٦٤ هـ .

(٤٦) في المستشرقون للعقيقي ٩٩٢/٢ (لندن ١٨٦٦ ، بيروت ١٨٧٢) .

DICTIONNAIRE

ربما هو المعنون بـ

FRANCAIS — TURC DES TERMES TECHNIQUES par ANT. B TINGHIR et
K. SINAPIAN Constantinople 1891.

- ص ١٢٧-١٢٨/ترجمة : الرشيدى « أحمد (افندي) الحكيم ١٢٨٢ هـ
 ٨ - عمدة المحتاج (انظر فهرست المادة الطبية لحسين عودة) .
 ك/ض : في مادة عودة (٤٨) (ص ١٣٩١) لا في حسين عودة
 ص ١٦٢/ترجمة : الزبيدي « محمد مرتضى » (٤٩) مرتضى الزبيدي
 ك/ض : ص ١٧٢٦ (٤٩)

- ص ١٧٨-١٧٩/ترجمة : زهاوي زاده جميل صدقي (٥٠) افندي . (المولود سنة ١٢٨١ هـ)
 ٤ - الفخر الصادق في الرد على منكري التوسل والكرامات والخوارق .
 ك/ض : الفجر

- ص ٩٩٩/ترجمة : سبرنغر « لويس » (١٨١٣-١٨٩٢)
 Dr sprenger (Aloys) M. D. Ph. D
 ك/ض : الدكتور سبرنغر لويس وهو دكتور في الطب ودكتور في الفلسفة .
 (٥١)

Comte de Monster, avec la collaboration d'Al. Sprenger
 (m. 1836)

- 1- Hist, des sciences militaires chez les peuples musulmans.
- 2- Les origines de la medecine ar. sous le califat (en latin) en 1840.
- 3- Les Prés d'or de Mas'oudi (trad. angl. 1841).
- 4- Le Pic ? d'Abdoul Razzaq (texte ar. 1845).
- 5- La gulistan de Sa'di ? (1851).
- 6- Dict. des terms Lexicon employés par les Musulmans dans les sciences (1862).
- 7- Vie et enseign. de Mahomet (1861-1865).
- 8- Hist. du développement du Sémitisme fondée sur la geographie de l'Arabic (1875).
- 9- La Babylonian (1880).
- 10- Mahomet et le coran (1880).

- كونت مونستر ، بالاشتراك مع السيرنغر (توفي ١٨٣٦)
 ١ - تاريخ العلوم الحربية لدى الشعوب الاسلامية
 ٢ - اصول الطب العربي على عهد الخلفاء (باللاتينية) في ١٨٤٠
 ٣ - مروج الذهب للمسعودي (ترجمة انكليزية ١٨٤١)
 ٤ - (رحلة ؟) عبدالرزاق (عبدالرازق ؟) (نص عربي ١٨٤٥)
 ٥ - كلستان السعدي (٥٢) (١٨٥١)
 ٦ - معجم المصطلحات العلمية لدى المسلمين (١٨٦٢)
 ٧ - حياة محمد وتعاليمه (١٨٦١-١٨٦٥)
 ٨ - تاريخ تطور السامية مبنية على جغرافية الجزيرة العربية (١٨٧٥)

(١٨) من المعجم نفسه .

(١٩) يعني من المعجم .

(٥٠) انظر عن جميل صدقي الزهاوي ، الاعلام للزركلي ١٢٢/٢ واعلام اليقظة الفكرية في العراق ل مير بصري / ٢١ .

(٥١) قام بنسخ هذه السطور بالفرنسية وترجمتها العربية مشكوراً الاب الدكتور يوسف حبي .

(٥٢) وفي المستشرقون للمقيي ٧٤/٢ (٧٤) أن غلستان او حديقة الورد لشيخ سعدي الشيرازي هي من آثار فرنسيس جلادوين ،

وفي نفسه ايضاً ٨٧-٨٦/٢ (٨٧) ان غلستان لسعدي الطيعة الاخرة ١٩٢٨ من آثار السير ريتشارد برتون .

وغلستان لشيخ سعدي ، بترجمة شعرية (لندن ١٨٩٩) من آثار السير ادوين اردنولد ، انظر المستشرقون ٥٠٧/٢ .

٩ - بابل (١٨٨٠)

١٠ - محمد والقرآن (١٨٨٠)

الخ الخ

وله (٥٣) غير هذه الكتب ومن جملتها الفهرسة المذكورة وراجع معجم
لادوس الأكبر والوسط لترى سائر مؤلفاته .

السعدي « عبدالرحمن » ١٠٠٤-١٠٦٦

ص ١٠٢٥/بعد ترجمة

(٥٤) السعدي السيد محمد رشيد بن داؤد بن السيد سعدي صاحب مطبعة
نخبة الاخبار في بمبي (الهند) والجريدة نخبة الاخبار وهو ناشر
كتاب اخوان الصفا (راجع ص ٤١٠) (٥٥) في مطبعته في سنة ١٣٠٦
في اربعة مجلدات وهو صاحب كتاب قرة العين في تاريخ الجزيرة
والمراق والنهرين . وهو صاحب المطبعة الثانية المسماة مطبعة
الرشيد وكان طبعه فيها سنة ١٣٢٥ وله كتاب في الصافنات
الجياد (٢) (٥٦) وتوفى في ١٥ آذار سنة ١٩٤٠ او ٦ صفر سنة ١٣٥٩
في بيته في الكرخ في محلة الفلاحات . ومن اشهر اولاده السيد عيسى
السعدي .

(٢) واسمه الصحيح : كتاب غاية المراد في الخيل الجياد وطبع
بمطبعة البيان سنة ١٣١٤ .

سلموني « حبيب »

ص ١٠٣٩/بعد ترجمة

H. anthony Salmone (٥٧) (٥٠ . انطوني)
an Ar. Eng Dictionary معجم عربي انكليزي
في مجلدين المجلد الاول عربي انكليزي لندن في سنة ١٨٩٠

C. Snouk Hurgronje سنوك (٥٨) هرغرونية

ص ١٠٥٩/ترجمة

Oasterhout ولد سنة ١٨٥٧ في ليدن والاصوب في ٨ شباط في
من برابان الشمالية وتوفى في ليدن ٢٦ حزيران ، وتوفى سنة ١٩٣٦
في ٢٦ حزيران (٥٩) (راجع جريدة البلاد في ٢ آب سنة ١٩٣٦
ولاسيما Orient Moderno (٦٠) الصادر في آب سنة
١٩٣٦ ص ٤٤٢) .

السيوطي « جلال الدين » (٨٤٩-٩١١)

ص ١٠٧٣-١٠٨٥/ترجمة

٧٣ - الكنز المدفون والفلك المشحون - انظر يونس المالكى .
ص ١٩٦٠ (٦١) .

(٥٣) وانظر عن مؤلفات وآثار سيرنفر (شيرنجر) المستشرقون ٦٢١/٢ .

(٥٤) في معجم المؤلفين لكعالة ٢١٠/٩ ، محمد السعدي ١٣٣٩ هـ
..... ١٩٢٠ م

(٥٥) يعني من المعجم نفسه والصحيح ص ٤١٠-٤١١ .

(٥٦) لا نعرف لماذا وضع رقم (٢) مع العلم انه لم يسبق برقم (١) ولعل ذلك ورد سهوا .

(٥٧) انظر اكتفاء القنوع لفنديك ١٧/ ، وتاريخ الاداب العربية لليسوي /٦٠-٦١ .

(٥٨) انظر المستشرقون ٦٦٦/٢ ، تاريخ آداب اللغة العربية لبرجي زيدان ١٨٠/٤ .

(٥٩) تاريخ الوفاة مكرر بالاصل .

(٦٠) تمني الشرق الجديد .

(٦١) من المعجم نفسه .

شاروبيم « ميخائيل (بك) » ١٢٧٧-١٣٣٦	ص ١٠٨٩-١٠٩٠/ترجمة
٢ - الكافي في تاريخ مصر م جزء ٤	س :
ثم طبع الجزء الخامس بسمي توفيق اسكاروس (١٢) المتوفى في ١٩٤٢-١١-٢٥ .	ك/ض :
شحود « (القس) ميخائيل »	ص ١١٠٤/بعد ترجمة
شخاشيري . الدكتور اندراوس حنا شخاشيري ص ١٧٤٨ (١٢) .	ك/ض :
الشرييني « يوسف عبد الجواد »	ص ١١١١/ترجمة
كان موجودا سنة ١٠٩٩	س :
صوابه ١١٠٩ راجع الرسالة (المجلة المصرية ٩ : ١٤٩٩) (١٤)	ك/ض :
الشريف المرتضي (٣٥٥-٤٣٦)	ص ١١٢٣-١١٢٥/ترجمة
قال الذهبي في ميزان الاعتدال ومن طالع كتاب نهج البلاغة جزم فانه ...	س :
بانه ...	ك/ت :
الشنقيطي « محمد محمود » (١٣٢٢)	ص ١١٤٩-١١٥٠/ترجمة
ومن اعظم اعماله نشره المخصص وتعليق حواش عليه في غاية النفاسة .	ك/ض :
الشيباني « محمد بن الحسن » ١٣٢-١٨٩	ص ١١٦٢-١١٦٣/ترجمة
وسمع عن مسعر ومالك والاوزاعي والثوري وصحب ابا حنيفة والنووي	س :
	ك/ت :
شيخو « (الاب) لويس » (١٨٥٩-١٩٢٨)	ص ١١٦٦/ترجمة
توفى في بيروت سنة ١٩٢٨ في ك ٢ (١٥)	ك/ض :
الصابي « هلال » (١٦) (٣٥٩-٤٤٨)	ص ١١٧٩/ترجمة
ابو الحسن (او) ابو الحسين هلال بن جون الصابي الحاراني الكاتب حَبُون	س :
الذي في ابن خلكان ولد ابو اسحق ابراهيم سنة نيف وعشرين وثلاثمائة وتوفى سنة ٣٨٤ للهجرة وهو والد ابي الحسين وماهنا ولادة ووفاة حفيده ابي الحسين .	ك/ت :
	ك/ض :
ابن خلكان ٢ - ٢٦٧	هامش نفس الصفحة
٢ - ٢٦٦	س :
	ك/ت :
الصاغاني * الصفاني (١٧)	ص ١١٨٢/ت
ص ١٢٠٨ (١٨) ولد سنة ٥٧٧ وتوفى سنة ٦٥٠ هـ .	ك/ض :

(١٢) انظر عن توفيق اسكاروس ، معجم المؤلفين لكحالة ٩٤/٢ .

(١٣) في هذا المعجم فمن ترجمة (الدكتور) مشالة .

(١٤) ولي تاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان ٢٧٦/٢ انه توفى سنة ١٠٩٨ .

(١٥) في معجم المؤلفين لكحالة ١٦١/٨ ، لويس شيخو ١٢٧٥-١٢٤٦ وتوفى ببيروت في ٧ كانون الاول .

١٩٢٧-١٨٥٩

(١٦) من هلال الصابي انظر تاريخ آداب اللغة العربية لزيدان ٢٢٢/٢ وعن جده ابو اسحاق الصابي المتوفى سنة ٣٨٤ هـ

نفس المصدر السابق ٢٧٢/٢ .

(١٧) انظر تاريخ آداب اللغة العربية لزيدان ٤٩/٢ .

(١٨) يعني من المعجم نفسه .

- ص ١١٩٨/بعد ترجمة
ك/ض :
الصحافي المجوز راجع توفيق حبيب ص ٦٤٦ (٦٩) .
- ص ١٢٠١-١٢٠٢/ترجمة
س :
صديق حسن خان (١٢٤٨-١٣٠٧)
ك/ت :
١ - ابجدية العلوم
- ابجد
- ص ١٢٠٦-١٢٠٧/ترجمة
ك/ض :
اي عاش ٧٥ سنة .
س :
كتاب السموم فوصفه وصفا وافيا في مقتطف سنة ١٩٢١ .
ك/ض :
ص ٤٠ من السنة ٥٨ من المقتطف (٧٠) .
- ص ١٢١٦/بعد ترجمة
ك/ض :
الصلدي ملك الاعجام
صليب يوسف يني راجع يني ص ١٩٥٥ (٧١) .
- ص ١٢١٩/ترجمة
ك/ض :
الضبي « احمد بن يحيى » * ابن عميرة الضبي
صفحة ١٩٣ (٧٢) .
- ص ١٢٢٠/ترجمة
ك/ض :
الضبي « الفضل » * الفضل الضبي
ص ١٧٧١ (٧٣) .
- ص ١٢٦٠/ترجمة
ك/ض :
عاصم (افندي) ابو الكمال احمد افندي عاصم
ولد في عينتاب سنة (٧٤) وتوفي في الاستانة سنة ١٨١٩ م ١٢٥٥ هـ
وله ترجمة برهان قاطع الى التركية
- ص ١٢٦٢-١٢٦٤/ترجمة
س :
العاملي « بهاء الدين » (٧٥) (١٩٥٣-١٠٣١)
ك/ض :
٨ - وسيلة الفوز والامان في مدح صاحب الزمان
٩ - خطه بديع كتب بيده مفتاح الفلاح في سنة ١٠٢٥ اي قبل وفاته
بست سنوات .
- ص ١٢٦٦/ترجمة
س :
وهي رحلة الى بلاد مصر وفلسطين والعجم والهند واليمن
ك/ض :
مصر وفلسطين والعراق والعجم
- ص ١٢٦٨/قبل ترجمة
ك/ض :
عبود « اسكندر »
عبدالعزیز البشري توفي في آذار ١٩٤٣ (٧٦) .
-
- (٦٩) يريدنا الترملي بهذه الاحالة الرجوع الى تعليقه على الموماليه في نفس المعجم وقد ذكرناه .
(٧٠) الصفحة ٤٣-٤٠ من المجلد ٥٨ لسنة ١٩٢١ من المقتطف .
(٧١) يعني من نفس المعجم .
(٧٢) من المعجم نفسه .
(٧٣) من المعجم نفسه .
(٧٤) لم يدون تاريخ ولادته في الاصل . ورد في مجلة لغة العرب ١٢/٦ انه نقل القاموس للغريز آبادي الى التركية وزاد عليه زيادات مفيدة .
(٧٥) انظر عن بهاء الدين العاملي : اكتفاء النوع لفنديك / ٢٤٠ والاعلام للزركلي ٢٢٤/٦ ومعجم المؤلفين لكحالة ٢٤٢/٩ ، وقد ذكر وفاته جرجي زيدان خطأ سنة ١٠٠٣ هـ في تاريخ آداب اللغة العربية ٢٢٨/٢ .
(٧٦) انظر معجم المؤلفين لكحالة ٢٤٧/٥ .

- ص ١٣٠٢/بعد ترجمة
عبد الوهاب . حسن حسني . راجع ص ٧٥٨ (٧٧) .
عبدالمعبري * ابو البقاء المعبري
ص ٢٩٤ (٧٨) ولد ٥٣٨ + ٦١٦
علاء الدين المعني الهندي * المتقي الهندي
ص ١٣٤٧/قبل ترجمة
علاء الدين علي بن ابي الحزم القرشي طالع ابن نفيس ٢٦٨ (٧٩) .
علي بن ابي طالب
ص ١٣٥٣/قبل ترجمة
علي بن ابي الحزم القرشي طالع ابن نفيس ص ٢٦٨ (٨٠)
فان ونين « كرنيليوس »
Cornelius Van Waenen
ص ١٤٣٣/قبل ترجمة
فان فلوطن (٨١) S. Van Vloten لم يذكر له شيئاً (٨٢) وذكر اسمه
في مفاتيح العلوم ص ٨٣٩ (٨٣) وفي كتاب البخلاء ص ٦٦٧ (٨٤) .
ص ١٤٣٤-١٤٣٧/ترجمة
الفتح بن خاقان (٥٣٥)
(الامام) ابو نصر الفتح بن عبدالقيسي الاشبيلي الوزير .
بن عبدالله القيسي
قال الجاحظ ابو الخطيب بن دحية
الحافظ
ص ١٥٠٣/بعد ترجمة
القرشي . علاء الدين علي بن ابي الحزم القرشي طالع ابن نفيس ص ٢٦٨ (٨٦) .
قسطا بن لوقا البعلبكي
ص ١٥١٠/ترجمة
١ - كتاب ارن ...
ويقصد به : كتاب هيرون الاسكندري (٨٧) .
ص ١٥٥١/قبل ترجمة
الكرباسي (من ابناء القرن الثالث عشر للهجرة)
كراوس (٨٨) (بول) Paul Kraus ولد في مدينة براغ سنة ١٩٠٤
درس في براغ ثم في برلين الى سنة ١٩٣٣ التي محاضرات في السربون
في ١٩٣٩ في جامعة فؤاد الاول في الجيزة ومن الكتب التي نشرها
من المعجم نفسه .
(٧٧) كذلك .
(٧٨) كذلك .
(٧٩) كذلك .
(٨٠) كذلك .
(٨١) عن فان فلوطن ١٨٦٦-١٩٠٣ وآلده انظر : المستشرقون ١/٦٦٢-٦٦٣ . وتاريخ الاداب العربية ليسومي / ٣٦ .
(٨٢) يعني سركيس في هذا المعجم .
(٨٣) من المعجم نفسه .
(٨٤) كذلك .
(٨٥) ورد هكذا في الاصل وفي الاحالة ص ١٥١٩ من هذا المعجم ورد باسم (القلصادي) .
(٨٦) من المعجم نفسه .
(٨٧) تحت هذه العبارة ورد اسم (جرجيس فتح الله) ولعلها في الغالب له . القول : وجرجيس فتح الله صحفي معروف في العراق . وفي المستشرقون ١/٢٦٢ ورد هكذا (كتاب ارن او الآلات والحواسل العربية لهيرون الاسكندري) .
(٨٨) في معجم المؤلفين لكعالة ٢/٢٨٨ ورد باسم بول كراوس . وكذلك في المستشرقون ٢/٧٦٢-٧٦٥ .

رسائل الرازي ١٩٤١ جابر بن حيان سنة ١٩٤٢ وسنة ١٩٤٤
ومختار رسائل الجاحظ ١٩٤٤ (٨٩) والحلاج مع لويس ماسينون .
كوش « (الاب) فيلبس » ١٨١٨-١٨٩٥م

ص ١٥٨٠/ترجمة

له : قاموس عربي فرنساوي
(كذا) (٩٠)

واضاف اليه اضافات عديدة
واصلحه

* طفمة (des Anges) Hierarchie, chœur (٩١)

ماري زيادة

ص ١٦٠٦/ترجمة

(الأنسة) ماري زيادة من عرمون غزير والشهيرة بلقب مي .
عرامون

ولدت في الناصرة (فلسطين) وتعمدت في ١١ نيسان ١٨٨٦ وتوفيت في
المعادي (قرب مصر القاهرة) نهار الأحد توفيت في ١٩ تشرين الاول
١٩٤١ في مستشفى المعادي نهار الأحد . وعمدها الخوري لويس
الدحاح وسميت في المعمودية بربارة . في كنيسة مارانطونيوس
المارونية . واسم امها نزهة ابنة خليل معمر من القاهرة وكان ابوها
يومئذ معلما في مدرسة ترسانطا الفرنسية في الناصرة . ولم
يسجل يوم ولادتها . افادني بهذا كله الاب انجلو احمراني المارديني
خوري طائفة اللاتين في الناصرة في ٢٤ تشرين الثاني ١٩٤١ على طلبي
منه هذه التفاصيل .

ما نينسكي

ص ١٦١٠/قبل ترجمة

مانجر او مانجه . راجع عجائب المقدور في ص ١٧٣ (٩٢) .

المجذوب « (الشيخ) ابراهيم »

ص ١٦١٩/بعد ترجمة

المجلسي . راجع محمد باقر ص ١٩٣٩ (٩٣)

محمد باقر الموسوي

ص ١٦٤١/ترجمة

من الشيعة الاخباريين

ك/ض :

محمد (افندي) مسمود

ص ١٦٩٥-١٦٩٦/ترجمة

توفي في ٢ ك ١ سنة ١٩٤٠ (٩٤) وكان يعرف الفرنسية واللاتينية وكان
محررا في جريدة (المؤيد) واصدر (تقويم المؤيد) .

٩ - وردة - رواية
١٠ - رحلة الملك فؤاد الاول .

س :
ك/ض :

(٨٩) نشر بمساعدة محمود طه الجابري اربع رسائل للجاحظ ، انظر المستشرقون ٧٦٤/٢ . ورسائل الجاحظ ايضا جمع ونشر
حسن السنوسي .

(٩٠) لا تعرف ماذا يريد ب كذا . وفي المستشرقون ١٠٦٢/٢ انه معجم فرنسي عربي ، عربي فرنسي ، وذكر فنديك انه طبع ثلاث
طبقات . في السنوات ١٨٦٢ ، ١٨٨٢ ، ١٨٨٨ . انظر اكتشاف القنوع ١٦/ .

(٩١) الطفمة : لفظة يونانية الاصل معناها الجوق والكرويس والعيش ومن باب المجاز : الطبقة او المرتبة من الالفة وارباب
الكهنوت . انظر عن الطفمة : مجلة الثقافة . المجلدين ٧٧ ، ٧٨ السنة ٢ [١٩٤٠] ص ١٠٦٢-١٠٦٥ ، ١١٠٥-١١٠٧ .
مقالة بهذا العنوان لاب انتناس الكرمل .

(٩٢) يعني من المعجم ، وانظر ذلك ايضا في المستشرقون ٦٥٤/٢

(٩٣) من المعجم نفسه .

(٩٤) انظر معجم المؤلفين لكحالة ١٧/١١ .

ص ١٧٢٤ / قبل ترجمة ك/ض :	المراكشي « العباس بن ابراهيم » المراس ص ١٧٣٠ (٩٥)
ص ١٧٢٦ / ترجمة ك/ت :	المرتضى الزبيدي (١١٤٥-١٢٠٥) (المرتضى) مرتضى الزبيدي عاش ستين سنة . مرجلوث (٩٦)
ص ١٧٢٨ / ترجمة ك/ض :	ولد سنة ١٨٥٨ وتوفى في آذار ١٩٤٠
هامش نفس الصفحة ك/ض :	درس العربية على شيخ من شيوخ الازهر في مصر وقضى نحوا من ثمانية اشهر في ديار الشام ثم جاء بغداد في سنة ١٩١٨ في ٢٩ ت ٢ وقضى فيها اشهرًا عدة .
ص ١٧٤٣-١٧٤٤ / ترجمة س : ك/ت (٩) :	المسعودي ١ - التنبيه والاشراق - طبع باعثناء دي غويه والاشراق
ص ١٧٤٧-١٧٤٨ / ترجمة س :	(الدكتور) مشاقة (١٨٠٠-١٨٨٨) ... واندراوس افندي حنا شخاشيري (٩٧) ...

- (٩٥) من المعجم .
(٩٦) انظر عن مرجلوث المستشرقون ١٨/٢ وتاريخ آداب اللغة العربية لجرجي زيدان ١٧٥/٤ . وورد في معجم المؤلفين للحالة ١٢٨/٤ باسم داؤد مرجلوث .
(٩٧) وجدنا ورقة مطبوعة فيها ترجمة الدكتور شخاشيري في الصفحة ١٧٤٨ وتجليد الكتاب أصبحت غممه وفيها ما يلي :
الدكتور اندراوس حنا شخاشيري

ولد في بلدة انفه من قضاء الكورة بلبان سنة ١٨٧٦ من ابوين صالحين وتلقى في مدرسة القرية التعليم الاول . ثم انتقل الى مدرسة عالية في مدينة اسكندرية طرابلس الشام . واصطحبه شقيقه جبران معه الى امريكا الجنوبية (البرازيل) وعمره ١٢ سنة ومارس مع شقيقه التجارة قرابة ٢٥ سنة واصابا نجاحا عظيما ولكن ذلك النجاح لم يمنعه من النزوع الى العلم والقاء بمة ابناء التجارة الواسعة على عائق شقيقه يتحملها وحده . فشحى الى بيروت والتحق بالكلية الامريكية سنة ١٩٠٢ ثم الى امريكا الشمالية ودخل جامعة ماريلند الطبية الشهيرة بمدينة بلتيمور ونال الشهادة الطبية منها سنة ١٩٠٩ وعاد الى انفه مسقط رأسه وتزوج في ٢٩ يناير سنة ١٩١١ من الانسة ربة العفاف والطهارة سلوى اسكندر خوري وقدم الى مصر سنة ١٩١٢ وعين طبيباً في مصلحة الكورنتينات وفي سنة ١٩١٢ عين طبيباً وجراحاً في مستشفى هرمل الانكليزية بمصر القديمة وظل يمارس العمل بها الى منتصف سنة ١٩٢٩ حيث استقال منها وتفرغ الى العمل في عيادته بميدان لم الخليج وامبابه .

وفيما يلي احصائتان بالاعمال التي قام بها في مستشفى هرمل وعيادته . وانعم الله عليه بولاد نجباء هم : الدكتور زكى - ولد بانفه في اول ابريل سنة ١٩١٢ ، الدكتور هسياد - ولد بالقاهرة في ١٣ ديسمبر سنة ١٩١٤ ، الاستاذ روح - ولد بالقاهرة في ٢٠ اكتوبر سنة ١٩١٦ ، الانسة جزاء (بكوريا) ولدت بالقاهرة في ٢٤ يوليو سنة ١٩١٩ ، الانسة شدا (كفادة) ولدت بانفه في ٢٧ سبتمبر سنة ١٩٢٢ ، الانسة الن (كفادة) ولدت بالقاهرة في ٢٢ مارس سنة ١٩٢٥ . احصائية مستشفى هرمل من اوائل سنة ١٩١٣ الى اواخر يونيو سنة ١٩٢٩ : فتق اربي ٢٤٢٩ - قيلة مائية ٢٢٩٤ - ادوالي ١١ - اورام ٢١ - نزع خصية ٣٢ - كحت ٤ - بتر ٨ - طهارة ٢٢ - بواسير ١١٨٩ - ناصور عادي ٥٢٥ - ناصور بولي ٨ - خراج ١٧٦٠ - تنظيف ١١٨٨ - بزل ٥٢ - خلع اسنان ٤٩ - حصاة كبرى ٢٣ - الزائدة ٨ - احصائية عيادتي ميدان لم الخليج وامبابه الى يونيو ١٩٤٠ : فتق اربي ٦٠ - قيلة مائية ٦٧ - اورام ١٨ - نزع خصية ١٩ - بتر ٩ - كحت ٢ - بواسير ٢٧٠ - ناصور ١١٠ - خراج ٧٨٤ - بزل ٢٢ - حصاة كبرى ١٣ - حقن ٥٤٨٤ . ونشر في الاحرام والقطم والقنطرة والهلال والبلاغ وغيرها من الصحف مقالات متنوعة كتبها في موضوع « الولاية الفضل من المعالجة » لم يسبق اليه كاتب .

وقد اصدر الجزء الاول منها في مجلد ولم يطبع الجزء الثاني بعد ، واصدر كتابا في موضوع اسرار المراهقة باللغتين وثالثا في موضوع اسرار المراهقة في الفتاة ورابعا في تربية الطفل . وله رواية طبعها في اوائل شبابه بعنوان صحبة المال ومطامع الرجال .

وقد انضم الى عدد كبير من الجمعيات العلمية والادبية وساهم في اخراج مشروعات اجتماعية متعددة وهو من الاعضاء المؤسسين للمجمع المصري للثقافة العلمية .
وعمره اليوم ٦٣ عاما وقد التقطت له هذه الصورة في شهر يونيو سنة ١٩٤٠ . (*)

(*) لم نجد الصورة مع الورقة المطبوعة ولم نهند ايضا الى مصدر الورقة .

ك/ض : هو الذي درس الطب بعد ذلك فعرف بالدكتور شخاشيري ولد الدكتور شخاشيري سنة ١٨٧٦ في انفة (لبنان)

ص ١٧٦٥ / قبل ترجمة : الدكتور امين الملو ف (٩٨) له عدة تأليف توفي في ٢١ كانون الثاني ١٩٤٣ في القاهرة (مصر الجديدة) .

ص ١٨٠٠ / بعد ترجمة : المنجي
ك/ض : منجر او منجه راجع عجائب المقدور ص ١٧٣ (٩٩) Manger
ص ١٨٢١ / مي * ماري زيادة
ك/ض : مي ص ١٦٠٦ (١٠٠) توفيت سنة ١٩٤١ في ١٩ ت ١ (اكتوبر) في مستشفى الحادي وكان نهار الاحد (١٠١) .

(٩٨) انظر معجم المؤلفين لكعالة ١٢/٢ .

(٩٩) يعني من المعجم .

(١٠٠) من المعجم ، انظر تعليق الكرمل في نفس الصفحة .

(١٠١) ورد نبيها بجريدة الاهرام الملصقة لقصاصتها في الصفحة اعلاه من المعجم بما يلي :

الاهرام ، نهار الاثنين

٢٠ اكتوبر ١٩٤١ (*)

نصت الينا امس اديبة من اشهر اديبات الشرق ، وكاتبة من خيرة كواكب العرب ، وخطيبة طالما ناحت بها امواد النابر .
الانسة مي زيادة

توفاه الله الى رحمته يوم امس (١٩ ت ١) (*) في مستشفى الحادي عقب مرض هد قواها واطفا نور ذكاتها الاعم ، فذهبت الى ملاقة ربها بعد حياة افتتها في السعسر والتأليف . تنتمي القيدة الكريمة الى اسرة زيادة العريقة من قضاء كسروان في لبنان وقد ولدت في الناصرة حيث كان مقر عمل والدها المرحوم الاستاذ الياس زيادة وتلقّت دروسها الابتدائية في مدرسة عين طورة ، وجاء بها والداها طفلة الى مصر حيث انصرفت الى المدرس والمطالعة والتبحر في مختلف العلوم والفنون ، وكانت اولى جولاتها الكتابية في جريدة والدها « الحروس » ومجلة « الزهور » وما فتئت تدرس وتطالع كتب الادب والفلسفة حتى اخذ نجمها بتلالا في سماء الادب ، وطار صيتها وامتدت شهرتها الى جميع بلاد الشرق والى بلاد الغرب ، لانها الى جانب تفلمها من اللغة العربية ، كانت تجيد كل الاجادة اللغات الفرنسية والانجليزية والايطالية والالمانية والاسبانية ، ولها مساجلات طريفة في مختلف الموضوعات مع كتاب تلك البلاد الذين كانوا يقدرونها قدرها وينزلونها منزلة الاجلال والاكبار .

ومن اشهر مؤلفاتها « باحة البادية » و « مد وجزر » و « ابتسامات ودموع » وديوان شعر باللغة الفرنسية الخ . اما ابائنها ومقالاتها الادبية والاجتماعية فقد نشرت طائفة كبيرة منها في « الاهرام » و « القنفذ » و « السياسة » وغيرها من الصحف والمجلات . وقد امتاز أسلوب « مي » بطلاوة العبارة واشراق الديداجية وجدة المعاني وعمق التفكير . وقد كان للفنون نصيب من اجتهادها الى جانب الادب والعلم فانجذبت التصوير والموسيقى لان كل وقتها كان مخصصا للتحميل والتفقه . وكان اسمها « ماري زيادة » فاختارت لنفسها في عالم الادب اسم « مي » فاشتهرت به مجردا عن كل لقب .

ولعل « صالونها » كان اشهر « صالونات الادب » كان يجتمع فيه بعد ظهر الثلاثاء من كل اسبوع صفوة الكتاب والشراء والطلما ورجال السياسة والفكر من اهل مصر وسويسر ولها النازلين فيها او المارين بها . وكانت « مي » تصدر هذه الاجتماعات وتوجه الاحاديث والمناقشات في لباقة ولفظ . وقد نظم المرحوم اسماعيل صبري باشا ابياتا جميلة في وصف « اجتماع الثلاثاء » نذكر منها البيتين الآتين : -

روحي على بعض دور الحي حاتمة
ان لسم امتنع بمي ناظري غدا
كلامي الطير اذ يهغو على الماء
انكرت صبحك يا يوم الثلاثاء

ومنذ بضع سنوات توفي والدها ، ثم توفيت والدتها ، فظلت وحيدة واشتد بها الحزن فانصرفت الى العزلة ودهمها المرض فانقطعت عن الكتابة والتأليف .

وبعد طلاع طويل في لبنان اصابت بعض التحسن في صحتها فمادت الى مصر . وقد اقلت محاضرة في قاعة الجامعة الامريكية اعادت الى الذاكرة وفقات « مي » على النابر .

ثم عادت صحتها فساءت في العهد الاخر ، ونقلت منذايام الى مستشفى الحادي حيث فاضت روحها امس مذكورة بشيولها وصفاتها المالية ماسوفا على ادبها الجم وذكاتها الممتاز ، تفمدها الله بواسع رحمته واسكنها جنات العلد .

(*) هذه الاشارة بخط الكرمل .

(**) هذه الاشارة بخط الكرمل ايضا .

- ص ١٨٢٦ / ترجمة
 ميرزا محمد علي الشيرازي (١٠٢)
 معيار اللفظة طبع حجر ١٣١٤
 ك/ت :
 ص :
 ص ١٨٥٥ / ترجمة
 النسوي محمد (١٠٢)
 ارسلان بن اتسز بن محمد بن نوشتكين .
 ك/ت :
 ك/ض :
 بن اتسز بن
 His. du Sultan Djalal el Din Mankobirti, prince du kharzm, on.
 mohammed ? Nesawi, texte oral ed. o. Hodass 1891, trad. par
 le même 1896 Vol. fait aux partir des pub. de l'Ecole ori. viv. (١٠٤)
 تاريخ السلطان جلال الدين منكبرتي امير خوارزم ابن محمد النسوي، نص
 شفهي مطبوع نشره هوداس ترجمة الشخص عينه هذا الجزء من
 منشورات مدرسة (الدراسات) الشرقية الحية .
 ص ١٨٥٧ / ترجمة
 نشوان بن سعيد الحميري اليمني (٥٧٣)
 ك/ض :
 ص :
 ك/ض :
 في زبدان ٣ : ٥٧ توفي (٥٧٣ هـ - ١١١٧ م (١٠٥)
 ١ - شمس العلوم ودواء كلام العرب من الكلام
 والاصل في ١٨ جزءا (١٠٦)
 ص ١٨٥٩ / بعد ترجمة
 نصوح حسن افندي
 ك/ض :
 نصير الدين الطوسي ، راجع ص ١٢٥ (١٠٧) .
 ص ١٨٧٠ / ترجمة
 ك/ض :
 نمر « (الدكتور) فارس افندي »
 ولد في حاصبيا في ٦ كانون الثاني سنة ١٨٥٦ .
 ص ١٨٩٠ / بعد ترجمة
 ك/ض :
 الهراوي « عباس (افندي) »
 هنرغزونييه (راجع سنوك ص ١٠٥٩) (١٠٨) ولد في Oosterhout
 ١٨٥٧ في ٨ شباط وتوفي في ليدن في ٢٦ حزيران ١٩٣٦ .
 ص ١٩٤٨ / ترجمة
 ك/ت (٩) :
 ص :
 ١ - (كتاب) البلدان وطبع بذييل كتاب الاخلاق النفيسة ...
 الاعلاق ...
 ص ١٩٥٥-١٩٥٦ / ترجمة
 يوسف بن اليهودي
 ك/ت (٩) :
 ص :
 ك/ت :
 ونال حظوة كبرى لدى بوبيا امرأة نيمون
 بيبا (١٠٩)
 فاكرمه ورافقه يوسيفوس الى رومية واعنى املاكه
 واعنى
 ورد في معجم المؤلفين لكحالة ١١/٥ باسم محمد الشيرازي ولي فهرس الكتب العربية الموجودة بالدار ٦/٤ من
 الملحق الثاني للجزء الثاني باسم محمد علي بن محمد صادق الشيرازي .
 (١٠٣) توفي سنة ٦٣٩ هـ انظر تاريخ آداب اللغة العربية لزيدان ٦٢٣/٢-٦٢٤ .
 (١٠٤) هذه الاسطر باللغة الفرنسية نسخها وقام بتعريبها الاب الدكتور يوسف حبي .
 (١٠٥) يريد به تلخيص آداب اللغة العربية لبرجي زيدان ٥٧/٢
 (١٠٦) حققه المستشرق سترستين (١٨٦٦-١٩٥٢) ونشر الجزءين الاول والثاني من القسم الاول (ليدن ١٩٥٢-١٩٥٣) وكلف
 المستشرق ديدنرج اتمامه . انظر المستشرقون ٢/٨٩٨ ، ٩٠٠ .
 (١٠٧) من المعجم .
 (١٠٨) من المعجم ايضا .
 (١٠٩) جوار هذه الكلمة او التسمية ورد اسم (جرجيس فتح الله) ولعلها في الغالب له .

- ص ١٩٦٠ / ترجمة : يونس المالكى « شرف الدين » (نبغ سنة ٧٥٠ هـ)
 س : الكنز المدفون والفلك المشحون (وينسب هذا الكتاب غلطا لجلال الدين السيوطي)
 ك/ض : راجع ص ١٠٨٣ (١١٠) .



فهرس أسماء الكتب

- ص ١٩ ع ٢
 ب س ٩
 ك/ض : البريد . الطائر الفريد في وصف البريد ١٨٦١ (١١١) .
 ص ٢٠ ع ٢
 ب س ٦
 س : بغية المشتاق لاصول الديانة والمعارف والاذواق .
 ك/ض : للورديني (١١٢)
 ص ٢٠ ع ١
 ق س ١
 ك/ض : تدبير الممالك (راجع سلوك المالك) ٣٠ (١١٣)
 ص ٨٣ ع ١
 ب س ٢٨
 ك/ض : الشاطبية (راجع الشاطبية ففي ذكرها ثلاثة شروح) ص ١٠٩٢ (١١٤)
 ص ١١١ ع ٢
 س ٢٠
 س : الكافية في الانتصار ❦ القصيدة النونية ٧٢
 ك/ض (١) : ٢٢٤ (١١٥)
 ص ١١٦ ع ٢
 ب س ٢١
 ك/ض : كنز اللغة العربية ٧٢٦ (١١٦)
 ص ١٢٦ ع ٢
 ب س ٣
 ك/ض : مدحت باشا ٨٤٦ (١١٧)

- (١١٠) من المعجم .
 (١١١) من المعجم .
 (١١٢) انظر صفحة ١١٢٤ ، ١٩١٤ ايضا من هذا المعجم حول الترجمة له ، اذ ورد بالاولى (الشفاوني) وفي الثانية الورديني ، وورد باسم عبدالقادر الورديني الشفاوي في اكتفاء القنوع لادوار فنديك / ٥٠١ .
 (١١٣) من المعجم .
 (١١٤) من المعجم ايضا .
 (١١٥) من المعجم .
 (١١٦) ذكره الكرملى في ترجمته للمستشرق جيجيو (انطونيو) في الصفحة المذكورة وقد سبق وذكرنا ذلك .
 (١١٧) ذكره الكرملى في هامشه في الصفحة المذكورة واوردناه ايضا .

ص ١٣١ ع ٢	
س ١٧	
المعارف (كتاب)	س :
لا وجود له في الصفحة ٢١٢ التي ذكرها هنا (١١٨)	ك/ض :
ص ١٤١ ع ١	
ب س ٧	
موضوعات العلوم . راجع مفتاح السعادة ١٢٢٢ (١١٩) .	ك/ض :



المعاجم العربية الافرنجية (١٢٠)

معجم انطونيو جيجيو

كنز اللغة العربية في { مجلدات تأليف انطونيو جيجيو (١٢١)
Antonio giggeio.

طبع الكتاب في ميلانو ١٦٣٢ مستشرق ايطالي توفى في ميلانو سنة ١٦٣٢ وتعلم العربية والعبرية والفارسية والفرنسية هذا (كنز اللغة العربية) بمساعدة الكردنال فيديركس بوروميو ومن تأليفه (شروح شلومو ابن عزرة ولاوي بن جرسن على امثال سليمان الحكيم وطبعه في ميلانو سنة ١٦٢٠) وعدة كتب بقيت مخطوطة (عن لاروس الكبير . قلت : وقد وضع المؤلف كتابه هذا سنة ١٦١٤ كما هو مذكور في الصفحة ١ من هذا المعجم .

معجم يعقوب غوليوس الهولندي (١٢٢) Jac - Golius
١٥٩٦-١٦٦٧

معجم عربي لاتيني منقول عن اثبات اللغويين الشرقيين وفي آخره معجم لاتيني عربي طبع في لندن ١٦٥٣ .

ولد غوليوس في لاهي سنة ١٥٩٦ ومات في لندن سنة ١٦٦٧ . درس اللغات المولدة (٤) والعربية ارسل الى بلاد المغرب وعقب استاذة اربنيوس في تدريس العربية في جامعة لندن سنة ١٦٢٤ وزار الشرق واشترى مخطوطات لخزانة لندن . وكان يحسن ما عدا العربية الفارسية والتركية ويشدو (٤) الصينية .

واخوه بطرس غوليوس صبا الى الكاثوليكية وترهب كرمليا حافيا وذهب مرسلًا الى الاناضول واسس دبيرا في جبل لبنان ونقل عدة مؤلفات الى اللاتينية وفي (جملتها الاقتداء بالمسيح) .

(١١٨) اشار له المؤلف وغيره ضمن مؤلفات ابن قتيبة الدينوري في صفحات (الاستدراك) من هذا المعجم وفي جدول الم - اب او الاضافة ص ٢٤ منه .

(١١٩) من المعجم .

(١٢٠) دونها الكرمل في صلحة الخلاف الداخلي لمعجم الطبوعات

(١٢١) انظر عن الاب جيجاي Giggei, P. A. ، المستشرقون ٣٦٠/١ .

(١٢٢) انظر من غوليوس J. Golius ، المستشرقون ٦٥٤/٢

غستاف فريتنج Theodor Frederic Freytag

تيودور فريدريك فريتنج لفوي الماني ولد سنة ١٨٠٠ درس فلسفة اللغة (الفيلولوجية) في جامعة دوباة Dorpat وعلم سنة ١٨٢٠ الى سنة ١٨٢٦ اللغات القديمة ثم درس بمدرسة ريشليو Lycée de Richelieu في اودسه odessa الاداب اليونانية واللاتينية .

Georg - Guillaume Freytag (١٨٢٢)

ولد في luneborg لونبرغ سنة ١٧٨٨ ومات سنة ١٨٦١ نشأ في جامعة goettingne (غوتنغن) وعين فيها مدرسا سنة ١٨١١ ثم قسيسا عسكريا في زحفة الهوسيين سنة ١٨١٣ و ١٨١٤ و ١٨١٥ معادبا للفرنسيين ودخل في باريس في اثر الحلفاء وبقي في الحاضرة الفرنسية عدة سنوات على نفقة بروسية دارسا اللغات الشرقية ولا سيما العربية وفي سنة ١٨١٩ عاد الى وطنه وعين مدرسا للغات الشرقية في جامعة بنّ Bonn.



المراجع والمصادر

- ١ - ابن شداد ، بهاء الدين . (٥٣٩-٦٢٢ هـ) ، سيرة صلاح الدين القاهرة ، مط التمدن ، ١٩٠٣ .
سيرة صلاح الدين ، تحقيق الدكتور جمال الدين النبال ، القاهرة ، مط السنة المحمدية ، ١٩٦٢ .
- ٢ - ابن منظور ، لسان العرب . بيروت ، دار صادر للطباعة والنشر ١٣٧٤ هـ / ١٩٥٥ م .
- ٣ - ابن النديم ، الفهرست . القاهرة ، مط الاستقامة .
- ٤ - ابو حيان الاندلسي ، الديوان . تحقيق الدكتور احمد مطلوب ، والدكتورة خديجة الحديثي ، بغداد ، مط العاني ، ١٣٨٨ هـ / ١٩٦٩ م .
- ٥ - احمد مطلوب (الدكتور) والحديثي (د . خديجة) . من شعر ابي حيان الاندلسي . (جمع وتحقيق) . بغداد ، مط العاني ، ١٣٨٦ هـ / ١٩٦٦ م .
- ٦ - الازهرى ، تهذيب اللغة . تحقيق ومراجعة جمهرة من الاساندة بمصر . ١٩٦٤-١٩٦٧ .
- ٧ - بصري ، مير . اعلام البقطة الفكرية في العراق الحديث . بغداد ، مط الجمهورية . منشورات وزارة الاعلام العراقية .
- ٨ - البغدادي ، اسماعيل باشا بن محمد امين ، ايفاح المكنون في الدليل على كشف الظنون عن اسامي الكتب والفنون . ط ٣ ، طهران ، مكتبة الاسلامية والجغرافي لبريزي ، ١٣٧٨ هـ / ١٩٤٧ م .
- ٩ - الجاحظ ، عمرو بن بحر . رسائل الجاحظ . جمعها ونشرها حسن السنديوي مصر ، مط الرحمانية ، ١٣٥٢ هـ / ١٩٣٣ م .
- ١٠ - الجندي ، انور . اعلام واصحاب اعلام . دار نهضة مصر للطبع والنشر .
- ١١ - الحديثي ، د . خديجة . ابو حيان النحوي (الاندلسي) . مط البيان ، بغداد .
- ١٢ - الحموي ، ياقوت . معجم الادباء . مطبوعات دار الامون ، ١٩٣٦ .
- ١٣ - الحوفي ، د . احمد محمد . ابو حيان التوحيدي . ط ٢ ، القاهرة مكتبة نهضة مصر ومطبعتها ، ١٣٨٤ هـ / ١٩٦٤ .
- ١٤ - الخطيب البغدادي ، ابو بكر محمد بن علي (ت ٤٦٣ هـ) . تاريخ بغداد او مدينة السلام . مصر ، مط السعادة ، ١٢٤٩ هـ - ١٩٣١ م .

(١٢٢) انظر عن فرايتاج Freytag, G. W. ١٧٨٨-١٨٦١ المستشرقون ١٩٧/٢ ، وتاريخ اداب اللغة العربية لجرجي زيدان ١٦٧/٤ .

- ١٥ - دائرة المعارف الإسلامية . يصدرها باللغة العربية . احمد الشنناري وابراهيم زكي خورشيد . مصر ، مط الاعتماد .
- ١٦ - الزركلي ، خير الدين . الاعلام . ط ٢ ، مط كوستانسوماس ، ١٩٥٤ .
- ١٧ - زيدان ، جرجي . تاريخ آداب اللغة العربية . مصر ، مط الهلال ، ١٩١١-١٩١٤ .
- ١٨ - سركيس ، يوسف اليان ، معجم المطبوعات العربية والمصرية . مصر ، مط سركيس ، ١٣٤٦ هـ / ١٩٢٨ م .
- ١٩ - السيوطي ، جلال الدين عبدالرحمن . بنية الوعاة في طبقات اللغويين والنحاة . مصر ، مط السعادة ، ١٣٢٦ .
- ٢٠ - عبدالرزاق محبى الدين . ابوحيان التوحيدي سيرته وآثاره . مصر ، مط السعادة ، ١٩٤٩ .
- ٢١ - العقيلي ، نجيب . المستشرقون . ط ٣ ، مصر ، دارالمعارف ١٩٦٤ - ١٩٦٥ .
- ٢٢ - عواد ، كوركيس . الاب انتاس ماري الكرمل حياته ومؤلفاته . بغداد ، مط العاني ، ١٣٨٦ هـ / ١٩٦٦ م .
- ٢٣ - فنديك ، ادورد . اكتفاء القنوع بما هو مطبوع . مصر ، مط التاليف « الهلال » ١٣١٣ هـ / ١٨٩٦ م .
- ٢٤ - فهرس الكتب العربية الموجودة بدار الكتب المصرية لغاية شهر ديسمبر سنة ١٩٢٨ . القاهرة ، مط دار الكتب المصرية ، ج ٤-٥ . ج ٤ ١٣٤٨ هـ / ١٩٢٩ م ، ج ٥ ١٣٤٨ هـ / ١٩٣٠ م .
- ٢٥ - كحالة ، عمر رضا . معجم المؤلفين . دمشق ، مط الترقى ١٣٧٦ هـ / ١٣٨٠ هـ = ١٩٥٧ / ١٩٦١ م .
- ٢٦ - محمود ابراهيم (الدكتور) . ابو حيان التوحيدي . بيروت ، الدار المتحدة للنشر ، ١٩٧٤ .
- ٢٧ - الموسوعة العربية الميسرة . القاهرة ، مط مصر ، ١٩٦٥ .
- ٢٨ - اليسوعي ، الاب لويس شيخو . تاريخ الاداب العربية في الربع الاول من القرن العشرين . بيروت ، مط الاباء اليسوعيين ، ١٩٢٦ .

المجلدات والدوريات

- ١ - الثقافة . العددين ٧٧ ، ٧٨ لسنة ١٩٤٠ .
- ٢ - لغة العرب . ج ٦ لسنة ١٩٢٨ ص ٤١٢ . صاحب الامتياز الاب انتاس ماري الكرمل .
- ٣ - المجمع العلمي . مج ١٧ ج ١ ، ٢ لسنة ١٩٤٢ .
- ٤ - المقنطف . مج ٥٨ لسنة ١٩٢١ لتشيها الدكتور يعقوب صروف والدكتور فارس نمر .

FOREIGN REFERENCES

- 1- Tinghir, Art. B. و Sinapian, k. Dictionnaire Francais Turc des Termes Techniques. Constantinople, 1891.
- 2- Holmyard, E. John. Aidamir Al-Jildaki. IRAQ IV Part I spring 1937.